



EUROOPAN PARLAMENTTI

2009 - 2014

Aluekehitysvaliokunta

2009/2234(INI)

26.3.2010

TARKISTUKSET

1 - 68

Mietintöluonnos
Rodi Kratsa-Tsagaropoulou
(PE439.316v01-00)

rahoitus- ja talouskriisin torjuntaa koskevan EU:n aluepolitiikan vaikutuksista erityisesti tavoitteen 2 huomioon ottaen
(2009/2234(INI))

AM_Com_NonLegReport

Tarkistus 1
Karima Delli

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan A kappale

Päätöslauselmaesitys

A. ottaa huomioon, että vuosina 2000–2006 15,2 prosenttia eurooppalaisista (69,8 miljoonaa) eli tavoitteeseen 2 kuuluvilla alueilla ja sai rahoitusta yhteensä 22,5 miljardia euroa (9,6 prosenttia kaikista varoista) samalla kun "bruttotyöpaikkoja" syntyi 730 000 ja useimmat indikaattorit osoittivat hyviä tuloksia (työllisyys, innovointi, tutkimus ja kehitys (T&K), inhimillisen pääoman intensiteetti, koulutus, elinikäinen oppiminen), mutta sitä vastoin jotkin muut indikaattorit (suorat ulkomaiset sijoitukset) osoittivat heikompaa suoritusta kuin lähentymisalueiden vastaavat; ottaa huomioon, että mitä tulee henkeä kohden ilmoitetun BKT:n kehitykseen suhteessa EU:n keskiarvoon, kyseiset alueet (122 prosenttia) ovat kyllä huomattavasti lähentymisalueita (59 prosenttia) edellä, mutta kaikesta huolimatta tämän indikaattorin lukema aleni niillä 4,4 prosenttia kyseisellä ajanjaksolla,

Tarkistus

A. ottaa huomioon, että vuosina 2000–2006 15,2 prosenttia eurooppalaisista (69,8 miljoonaa) eli tavoitteeseen 2 kuuluvilla alueilla ja sai rahoitusta yhteensä 22,5 miljardia euroa (9,6 prosenttia kaikista varoista) samalla kun "bruttotyöpaikkoja" syntyi 730 000 ja useimmat indikaattorit osoittivat hyviä tuloksia (työllisyys, innovointi, tutkimus ja kehitys (T&K), inhimillisen pääoman intensiteetti, koulutus, elinikäinen oppiminen), mutta sitä vastoin jotkin muut indikaattorit (suorat ulkomaiset sijoitukset) osoittivat heikompaa suoritusta kuin lähentymisalueiden vastaavat; ottaa huomioon, että mitä tulee henkeä kohden ilmoitetun BKT:n kehitykseen suhteessa EU:n keskiarvoon, kyseiset alueet (122 prosenttia) ovat kyllä huomattavasti lähentymisalueita (59 prosenttia) edellä, mutta kaikesta huolimatta tämän indikaattorin lukema aleni niillä 4,4 prosenttia kyseisellä ajanjaksolla; ***katsoo kuitenkin, että Stiglitz-toimikunnan ehdotusten perusteella tavoitteen 2 saavuttamisen arviointia koskevia indikaattoreita olisi laajennettava uusiin välineisiin, joilla voidaan mitata paremmin sosiaalista kehitystä.***

Or. fr

Tarkistus 2
Karima Delli

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan C kappale

Päätöslauselmaesitys

C. ottaa huomioon, että komission tuoreimpien ennusteiden (2009–2011) perusteella tilanne työmarkkinoilla pysyy epäsuotuisana ja EU:n työttömyysaste nousee 10,25 prosenttiin ja että työpaikat vähenevät 2,25 prosenttia vuonna 2009 ja 1,25 prosenttia vuonna 2010; ottaa huomioon, että EU:n alueiden kannalta ratkaisevilla aloilla a) uudet tilaukset lisääntyvät, luottamus kasvaa ja EU:n teollisuuden kokonaisnäkyvät paranevat, joskin tuotantoaste on 20 prosenttia alhaisempi kuin vuoden 2008 alussa, b) rakennusallalla toiminnan vähentyminen jatkuu ja c) pk-yrityksillä on edelleen vaikeuksia saada mikroluottoja ja -rahoitusta,

Tarkistus

C. ottaa huomioon, että komission tuoreimpien ennusteiden (2009–2011) perusteella tilanne työmarkkinoilla pysyy epäsuotuisana ja EU:n työttömyysaste nousee 10,25 prosenttiin ja että työpaikat vähenevät 2,25 prosenttia vuonna 2009 ja 1,25 prosenttia vuonna 2010, ***mikä myös lisää sosiaalisia eroja jäsenvaltioissa***; ottaa huomioon, että EU:n alueiden kannalta ratkaisevilla aloilla a) uudet tilaukset lisääntyvät, luottamus kasvaa ja EU:n teollisuuden kokonaisnäkyvät paranevat, joskin tuotantoaste on 20 prosenttia alhaisempi kuin vuoden 2008 alussa, b) rakennusallalla toiminnan vähentyminen jatkuu ja c) pk-yrityksillä on edelleen vaikeuksia saada mikroluottoja ja -rahoitusta,

Or. fr

Tarkistus 3

Iratxe García Pérez

Päätöslauselmaesitys

Johdanto-osan C a kappale (uusi)

Päätöslauselmaesitys

C a. ottaa huomioon sen tosiseikan, että miehet ovat kärsineet kriisistä naisia enemmän, mutta tällä hetkellä työpaikkoja katoaa yhtäläisellä tahdilla sekä miehiltä että naisilta, joiden osallistuminen työmarkkinoille on miehiä vähäisempää suurimmassa osassa EU:n jäsenvaltioita; ottaa huomioon muista kriiseistä saadut kokemukset, joiden mukaan naisilla on miehiä suurempi vaara olla löytämättä uutta työpaikkaa entisen työpaikkansa menettämisen jälkeen; ottaa huomioon, että miesten ja naisten tasa-arvolla on myönteinen vaikutus tuottavuudelle ja talouskasvulle ja että naisten osallistuminen

Tarkistus

työmarkkinoille tuottaa monenlaista sosiaalista ja taloudellista hyötyä,

Or. es

Tarkistus 4
Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan D kappale

Päätöslauselmaesitys

D. korostaa, että vuoden 2009 kansallisten strategiaraporttien pohjalta näyttää siltä, että jäsenvaltiot käyttivät melko erilaisilla tavoilla komission ehdottamia koheesiopolitiikan helpottamisvälineitä, -keinoja ja -tapoja torjuakseen kriisiä ja lisätäkseen varojen tosiasiallista käyttöä (esimerkiksi **yhteisrahoituksen sataprosenttinen** käyttö, strategisten suuntaviivojen, painopistealueiden ja rahoituksen muutokset toimintaohjelmissa, täytäntöönpanomenettelyjen yksinkertaistamisen aikaansaama reaktio ym.),

Tarkistus

korostaa, että vuoden 2009 kansallisten strategiaraporttien pohjalta näyttää siltä, että jäsenvaltiot käyttivät melko erilaisilla tavoilla komission ehdottamia koheesiopolitiikan helpottamisvälineitä, -keinoja ja -tapoja torjuakseen kriisiä ja lisätäkseen varojen tosiasiallista käyttöä (esimerkiksi **avun** käyttö – **sataprosenttinen yhteisön korvaus Euroopan sosiaalirahaston puitteissa**, strategisten suuntaviivojen, painopistealueiden ja rahoituksen muutokset toimintaohjelmissa, täytäntöönpanomenettelyjen yksinkertaistamisen aikaansaama reaktio ym.),

Or. el

Tarkistus 5
Markus Pieper, Sophie Auconie, Sabine Verheyen, Joachim Zeller

Päätöslauselmaesitys
Johdanto-osan D kappale

Päätöslauselmaesitys

D. korostaa, että vuoden 2009 kansallisten strategiaraporttien pohjalta näyttää siltä, että jäsenvaltiot käyttivät melko erilaisilla tavoilla komission ehdottamia

Tarkistus

D. korostaa, että vuoden 2009 kansallisten strategiaraporttien pohjalta näyttää siltä, että jäsenvaltiot käyttivät melko erilaisilla tavoilla komission ehdottamia

koheesiopolitiikan helpottamisvälineitä, keinoja ja tapoja torjuakseen kriisiä ja lisätäkseen varojen tosiasiallista käyttöä (esimerkiksi *yhteisrahoituksen sataprosenttinen käyttö*, strategisten suuntaviivojen, painopistealueiden ja rahoituksen muutokset toimintaohjelmissa, täytäntöönpanomenettelyjen yksinkertaistamisen aikaansaama reaktio ym.),

koheesiopolitiikan helpottamisvälineitä, keinoja ja tapoja torjuakseen kriisiä ja lisätäkseen varojen tosiasiallista käyttöä (esimerkiksi strategisten suuntaviivojen, painopistealueiden ja rahoituksen muutokset toimintaohjelmissa, täytäntöönpanomenettelyjen yksinkertaistamisen aikaansaama reaktio ym.),

Tarkistus 6

Ricardo Cortés Lastra, Iratxe García Pérez

Päätöslauselmaesitys

Johdanto-osan D kappale

Päätöslauselmaesitys

D. korostaa, että vuoden 2009 kansallisten strategiaraporttien pohjalta näyttää siltä, että jäsenvaltiot käyttivät melko erilaisilla tavoilla komission ehdottamia koheesiopolitiikan helpottamisvälineitä, -keinoja ja -tapoja torjuakseen kriisiä ja lisätäkseen varojen tosiasiallista käyttöä (esimerkiksi *yhteisrahoituksen sataprosenttinen käyttö*, strategisten suuntaviivojen, painopistealueiden ja rahoituksen muutokset toimintaohjelmissa, täytäntöönpanomenettelyjen yksinkertaistamisen aikaansaama reaktio ym.),

Tarkistus

D. korostaa, että vuoden 2009 kansallisten strategiaraporttien pohjalta näyttää siltä, että jäsenvaltiot käyttivät melko erilaisilla tavoilla komission ehdottamia koheesiopolitiikan helpottamisvälineitä, -keinoja ja -tapoja torjuakseen kriisiä ja lisätäkseen varojen tosiasiallista käyttöä (esimerkiksi strategisten suuntaviivojen, painopistealueiden ja rahoituksen muutokset toimintaohjelmissa, täytäntöönpanomenettelyjen yksinkertaistamisen aikaansaama reaktio ym.),

Or. es

Tarkistus 7

Filiz Hakaeva Hyusmenova

Päätöslauselmaesitys

1 kohta

Päätöslauselmaesitys

1. korostaa, että maailmanlaajuisen

Tarkistus

1. korostaa, että maailmanlaajuisen

rahoituskriisin ja meneillään olevan talouden laskusuhdanteen puitteissa EU:n aluepolitiikka on ensisijainen *väline*, joka myötävaikuttaa ratkaisevasti Euroopan talouden elvytysuunnitelmaan, on yhteisön tärkein reaalityönteiden tehtävien investointien lähde ja tarjoaa merkittävää tukea julkisille investoinneille, alue- ja paikallistason investoinnit mukaan lukien;

rahoituskriisin ja meneillään olevan talouden laskusuhdanteen puitteissa EU:n aluepolitiikka on ensisijainen *toteuttamisväline*, joka myötävaikuttaa ratkaisevasti Euroopan talouden elvytysuunnitelmaan, on yhteisön tärkein reaalityönteiden tehtävien investointien lähde ja tarjoaa merkittävää tukea julkisille investoinneille, alue- ja paikallistason investoinnit mukaan lukien; *huomauttaa, että pitkän aikavälin kestävän kehityksen aikaansaamiseksi on olennaista varmistaa onnistunut vetäytyminen kriisistä vahvistamalla EU:n alueiden kilpailukykyä, työllisyyttä ja houkuttelevuutta;*

Or. en

Tarkistus 8 Karima Delli

Päätöslauselmaesitys 2 kohta

Päätöslauselmaesitys

2. panee merkille, että rakennerahastot ovat tehokkaita välineitä, jotka on suunniteltu tukemaan alueita niiden taloudellisessa ja yhteiskunnallisessa rakennemuutuksessa ja alueellisen yhteenkuuluvuuden edistämiseksi sekä helpottamaan Euroopan talouden elvytysuunnitelman toteuttamista ja erityisesti kilpailukykyä kehittämistä, ja kannattaa niiden järjestelmällistä ja tehokasta käyttöä;

Tarkistus

2. panee merkille, että rakennerahastot ovat tehokkaita välineitä, jotka on suunniteltu tukemaan alueita niiden taloudellisessa ja yhteiskunnallisessa rakennemuutuksessa ja alueellisen yhteenkuuluvuuden edistämiseksi, *kun otetaan huomioon kaupunkien ja erityisesti vaikeuksissa olevien kaupunkialueiden erityistarpeet*, sekä helpottamaan Euroopan talouden elvytysuunnitelman toteuttamista ja erityisesti kilpailukykyä kehittämistä, ja kannattaa niiden järjestelmällistä ja tehokasta käyttöä; *korostaa, että kilpailukykyä koskevaa tavoitetta ei voida saavuttaa alueiden välisen yhteistyön ja solidaarisuuden kustannuksella;*

Or. fr

Tarkistus 9
Ricardo Cortés Lastra

Päätöslauselmaesitys
2 kohta

Päätöslauselmaesitys

2. panee merkille, että rakennerahastot ovat tehokkaita välineitä, jotka on suunniteltu tukemaan alueita niiden taloudellisessa ja yhteiskunnallisessa rakenneuudistuksessa ja alueellisen yhteenkuuluvuuden edistämässä sekä helpottamaan Euroopan talouden elvytyssuunnitelman toteuttamista ja erityisesti kilpailukyvyn kehittämistä, ja kannattaa niiden järjestelmällistä ja tehokasta käyttöä;

Tarkistus

2. panee merkille, että rakennerahastot ovat tehokkaita välineitä, jotka on suunniteltu tukemaan alueita niiden taloudellisessa ja yhteiskunnallisessa rakenneuudistuksessa ja alueellisen yhteenkuuluvuuden edistämässä sekä helpottamaan Euroopan talouden elvytyssuunnitelman toteuttamista ja erityisesti kilpailukyvyn kehittämistä **ja työpaikkojen luomista**, ja kannattaa niiden järjestelmällistä ja tehokasta käyttöä;

Or. de

Tarkistus 10
Kerstin Westphal

Päätöslauselmaesitys
2 kohta

Päätöslauselmaesitys

2. panee merkille, että rakennerahastot ovat tehokkaita välineitä, jotka on suunniteltu tukemaan alueita niiden taloudellisessa ja yhteiskunnallisessa rakenneuudistuksessa ja alueellisen yhteenkuuluvuuden edistämässä sekä helpottamaan Euroopan talouden elvytyssuunnitelman toteuttamista ja erityisesti kilpailukyvyn kehittämistä, ja kannattaa niiden järjestelmällistä ja tehokasta käyttöä;

Tarkistus

2. panee merkille, että rakennerahastot ovat tehokkaita välineitä, jotka on suunniteltu tukemaan alueita niiden taloudellisessa ja yhteiskunnallisessa rakenneuudistuksessa ja alueellisen yhteenkuuluvuuden edistämässä sekä helpottamaan Euroopan talouden elvytyssuunnitelman toteuttamista ja erityisesti kilpailukyvyn kehittämistä **ja työpaikkojen luomista**, ja kannattaa niiden järjestelmällistä ja tehokasta käyttöä;

Or. de

Tarkistus 11
Iratxe García Pérez

Päätöslauselmaesitys
2 kohta

Päätöslauselmaesitys

2. panee merkille, että rakennerahastot ovat tehokkaita välineitä, jotka on suunniteltu tukemaan alueita niiden taloudellisessa ja yhteiskunnallisessa rakenneuudistuksessa ja alueellisen yhteenkuuluvuuden edistämässä sekä helpottamaan Euroopan talouden elvytyssuunnitelman toteuttamista ja erityisesti kilpailukyvyn kehittämistä, ja kannattaa niiden järjestelmällistä ja tehokasta käyttöä;

Tarkistus

2. panee merkille, että rakennerahastot ovat tehokkaita välineitä, jotka on suunniteltu tukemaan alueita niiden taloudellisessa ja yhteiskunnallisessa rakenneuudistuksessa ja **taloudellisen**, alueellisen **ja sosiaalisen** yhteenkuuluvuuden edistämässä sekä helpottamaan Euroopan talouden elvytyssuunnitelman toteuttamista ja erityisesti kilpailukyvyn kehittämistä, ja kannattaa niiden järjestelmällistä ja tehokasta käyttöä;

Or. es

Tarkistus 12
Iratxe García Pérez

Päätöslauselmaesitys
2 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys

2 a. tukee komission ehdotusta sellaisen Euroopanlaajuisten verkkojen parantamista koskevan aloitteen esittämiseksi, jonka tavoitteena on luoda rakennerahastojen ja EIP:n tuen avulla Euroopanlaajuinen "superverkko", "älykkäitä verkkoja" ja verkkojen välisiä liitännöitä alueellisten erojen vähentämiseksi ja kestäväen talouskasvun vahvistamiseksi;

Tarkistus

2 a. tukee komission ehdotusta sellaisen Euroopanlaajuisten verkkojen parantamista koskevan aloitteen esittämiseksi, jonka tavoitteena on luoda rakennerahastojen ja EIP:n tuen avulla Euroopanlaajuinen "superverkko", "älykkäitä verkkoja" ja verkkojen välisiä liitännöitä alueellisten erojen vähentämiseksi ja kestäväen talouskasvun vahvistamiseksi;

Or. es

Tarkistus 13
Kerstin Westphal

Päätöslauselmaesitys
3 kohta

Päätöslauselmaesitys

3. panee tyytyväisenä merkille myönteiset tulokset, jotka ilmenivät talouskriisiä edeltäneellä ajanjaksolla useimpien indikaattorien kohdalla tavoitteeseen 2 kuuluvilla alueilla, nimittäin työllisyyttä, innovointia, tutkimusta ja kehittämistä (T&K), inhimillisen pääoman intensiteettiä, koulutusta ja elinikäistä oppimista koskevat hienot suoritukset, ja kehottaa tekemään näistä suhteellisista eduista kestäviä tavoitteen 2 välineiden tukemisen kautta;

Tarkistus

3. panee tyytyväisenä merkille myönteiset tulokset, jotka ilmenivät talouskriisiä edeltäneellä ajanjaksolla useimpien indikaattorien kohdalla tavoitteeseen 2 kuuluvilla alueilla, nimittäin työllisyyttä, innovointia, tutkimusta ja kehittämistä (T&K), inhimillisen pääoman intensiteettiä, koulutusta ja elinikäistä oppimista koskevat hienot suoritukset; **korostaa, että kriisin talousvaikutukset eivät saa johtaa siihen, että uusille ja paremmille työpaikoille suunnattua tukea vähennettäisiin**, ja kehottaa tekemään näistä suhteellisista eduista kestäviä tavoitteen 2 välineiden tukemisen kautta;

Or. de

Tarkistus 14
Kerstin Westphal

Päätöslauselmaesitys
4 kohta

Päätöslauselmaesitys

4. kannattaa lämpimästi EU 2020 -strategian keskeisiä prioriteetteja, joita ovat uusien kasvun lähteiden hyödyntäminen digitaalitalouden kautta, sääntelykehysten parantaminen alueellisen yhteenkuuluvuuden vahvistamiseksi ja parempien kilpailuolosuhteiden, yrittäjyyden sekä innovoinnin edistäminen kaikilla alueilla, pk-yritysten kehittäminen ja niiden kasvumahdollisuuksien tukeminen; kehottaa vahvistamaan näitä politiikkoja edelleen EU 2020 -strategian

Tarkistus

4. kannattaa lämpimästi EU 2020 -strategian keskeisiä prioriteetteja, joita ovat uusien kasvun lähteiden hyödyntäminen digitaalitalouden kautta, sääntelykehysten parantaminen alueellisen yhteenkuuluvuuden vahvistamiseksi ja parempien kilpailuolosuhteiden, yrittäjyyden sekä innovoinnin edistäminen kaikilla alueilla, pk-yritysten kehittäminen ja niiden kasvumahdollisuuksien tukeminen; **lisäksi kannattaa pyrkimystä luoda uusia ja parempia työpaikkoja**

tulevan syventämisen yhteydessä;

naisille ja miehille asianmukaisin työehdoin, minkä yhteydessä on taattava myös pääsy koulutukseen ja jatkokoulutukseen; kehottaa vahvistamaan näitä politiikkoja edelleen EU 2020 -strategian tulevan syventämisen yhteydessä;

Or. de

Tarkistus 15
Vasilica Viorica Dăncilă

Päätöslauselmaesitys
4 kohta

Päätöslauselmaesitys

4. kannattaa lämpimästi EU 2020 -strategian keskeisiä prioriteetteja, joita ovat uusien kasvun lähteiden hyödyntäminen digitaalitalouden kautta, sääntelykehyksen parantaminen alueellisen yhteenkuuluvuuden vahvistamiseksi ja parempien kilpailuolosuhteiden, yrittäjyyden sekä innovoinnin edistäminen kaikilla alueilla, pk-yritysten kehittäminen ja niiden kasvumahdollisuuksien tukeminen; kehottaa vahvistamaan näitä politiikkoja edelleen EU 2020 -strategian tulevan syventämisen yhteydessä;

Tarkistus

4. kannattaa lämpimästi EU 2020 -strategian keskeisiä prioriteetteja, joita ovat uusien kasvun lähteiden hyödyntäminen digitaalitalouden kautta, sääntelykehyksen parantaminen alueellisen yhteenkuuluvuuden vahvistamiseksi ja parempien kilpailuolosuhteiden, yrittäjyyden sekä innovoinnin edistäminen kaikilla alueilla, pk-yritysten kehittäminen ja niiden kasvumahdollisuuksien tukeminen; kehottaa vahvistamaan näitä politiikkoja edelleen EU 2020 -strategian tulevan syventämisen yhteydessä, ***mukaan luettuna politiikat, joilla hyödynnetään kolmannen iän edustamia mahdollisuuksia osallistuvan talouden osalta ja joilla otetaan huomioon tämän yhteiskuntaryhmän kasvava merkitys EU:n väestössä;***

Or. ro

Tarkistus 16
Richard Seeber

Päätöslauselmaesitys
4 kohta

Päätöslauselmaesitys

4. kannattaa lämpimästi EU 2020 -strategian keskeisiä prioriteetteja, joita ovat uusien kasvun lähteiden hyödyntäminen digitaalitalouden kautta, sääntelykehyksen parantaminen alueellisen yhteenkuuluvuuden vahvistamiseksi ja parempien kilpailuolosuhteiden, yrittäjyyden sekä innovoinnin edistäminen kaikilla alueilla, pk-yritysten kehittäminen ja niiden kasvumahdollisuuksien tukeminen; kehottaa vahvistamaan näitä politiikkoja edelleen EU 2020 -strategian tulevan syventämisen yhteydessä;

Tarkistus

4. kannattaa lämpimästi EU 2020 -strategian keskeisiä prioriteetteja, joita ovat uusien kasvun lähteiden hyödyntäminen digitaalitalouden kautta, sääntelykehyksen parantaminen alueellisen yhteenkuuluvuuden vahvistamiseksi ja parempien kilpailuolosuhteiden, yrittäjyyden sekä innovoinnin edistäminen kaikilla alueilla, pk-yritysten kehittäminen ja niiden kasvumahdollisuuksien tukeminen **erityisesti matkailussa ja palvelualalla**; kehottaa vahvistamaan näitä politiikkoja edelleen EU 2020 -strategian tulevan syventämisen yhteydessä;

Or. de

Tarkistus 17
Iosif Matula, Iuliu Winkler

Päätöslauselmaesitys
4 kohta

Päätöslauselmaesitys

4. kannattaa lämpimästi EU 2020 -strategian keskeisiä prioriteetteja, joita ovat uusien kasvun lähteiden hyödyntäminen digitaalitalouden kautta, sääntelykehyksen parantaminen alueellisen yhteenkuuluvuuden vahvistamiseksi ja parempien kilpailuolosuhteiden, yrittäjyyden sekä innovoinnin edistäminen kaikilla alueilla, pk-yritysten kehittäminen ja niiden kasvumahdollisuuksien tukeminen; kehottaa vahvistamaan näitä politiikkoja edelleen EU 2020 -strategian tulevan syventämisen yhteydessä;

Tarkistus

4. kannattaa lämpimästi EU 2020 -strategian keskeisiä prioriteetteja, joita ovat uusien kasvun lähteiden hyödyntäminen digitaalitalouden kautta, sääntelykehyksen parantaminen alueellisen yhteenkuuluvuuden vahvistamiseksi ja parempien kilpailuolosuhteiden, yrittäjyyden sekä innovoinnin edistäminen kaikilla alueilla, pk-yritysten kehittäminen ja niiden kasvumahdollisuuksien tukeminen; kehottaa vahvistamaan näitä politiikkoja edelleen EU 2020 -strategian tulevan syventämisen yhteydessä

hyödyntämällä välillisesti EU:n sisämarkkinoiden etuja;

Or. ro

Tarkistus 18
Ian Hudghton

Päätöslauselmaesitys
4 kohta

Päätöslauselmaesitys

4. kannattaa lämpimästi EU 2020 -strategian keskeisiä prioriteetteja, joita ovat uusien kasvun lähteiden hyödyntäminen digitaalitalouden kautta, sääntelykehyksen parantaminen alueellisen yhteenkuuluvuuden vahvistamiseksi ja parempien kilpailuolosuhteiden, yrittäjyyden sekä innovoinnin edistäminen kaikilla alueilla, pk-yritysten kehittäminen ja niiden kasvumahdollisuuksien tukeminen; kehottaa vahvistamaan näitä politiikkoja edelleen EU 2020 -strategian tulevan syventämisen yhteydessä;

Tarkistus

4. kannattaa lämpimästi EU 2020 -strategian keskeisiä prioriteetteja, joita ovat uusien kasvun lähteiden hyödyntäminen digitaalitalouden kautta, sääntelykehyksen parantaminen alueellisen yhteenkuuluvuuden vahvistamiseksi ja parempien kilpailuolosuhteiden, yrittäjyyden sekä innovoinnin edistäminen kaikilla alueilla, pk-yritysten kehittäminen ja niiden kasvumahdollisuuksien tukeminen; kehottaa vahvistamaan näitä politiikkoja edelleen EU 2020 -strategian tulevan syventämisen yhteydessä ***ja varmistamaan samalla, että tavoitteessa 2 keskitytään edelleen EU:n alueellisen yhteenkuuluvuuden toteuttamiseen;***

Or. en

Tarkistus 19
Karima Delli

Päätöslauselmaesitys
4 kohta

Päätöslauselmaesitys

4. kannattaa lämpimästi EU 2020 -strategian keskeisiä prioriteetteja, joita ovat uusien kasvun lähteiden hyödyntäminen digitaalitalouden kautta,

Tarkistus

4. kannattaa lämpimästi EU 2020 -strategian keskeisiä prioriteetteja, joita ovat ***erityisesti älykäs, kestävä ja yhtenäinen kasvu sekä muun muassa***

sääntelykehyksen parantaminen alueellisen yhteenkuuluvuuden vahvistamiseksi ja parempien kilpailuolosuhteiden, yrittäjyyden sekä innovoinnin edistäminen kaikilla alueilla, pk-yritysten kehittäminen ja niiden kasvumahdollisuuksien tukeminen; kehottaa vahvistamaan näitä politiikkoja edelleen EU 2020 -strategian tulevan syventämisen yhteydessä;

uusien kasvun lähteiden hyödyntäminen digitaalitalouden kautta, sääntelykehyksen parantaminen alueellisen yhteenkuuluvuuden vahvistamiseksi ja parempien kilpailuolosuhteiden, yrittäjyyden sekä innovoinnin edistäminen kaikilla alueilla, pk-yritysten kehittäminen ja niiden kasvumahdollisuuksien tukeminen; kehottaa vahvistamaan näitä politiikkoja edelleen EU 2020 -strategian tulevan syventämisen yhteydessä;

Or. fr

Tarkistus 20
Iratxe García Pérez

Päätöslauselmaesitys
4 kohta

Päätöslauselmaesitys

4. kannattaa lämpimästi EU 2020 -strategian keskeisiä prioriteetteja, joita ovat uusien kasvun lähteiden hyödyntäminen digitaalitalouden kautta, sääntelykehyksen parantaminen alueellisen yhteenkuuluvuuden vahvistamiseksi ja parempien kilpailuolosuhteiden, yrittäjyyden sekä innovoinnin edistäminen kaikilla alueilla, pk-yritysten kehittäminen ja niiden kasvumahdollisuuksien tukeminen; kehottaa vahvistamaan näitä politiikkoja edelleen EU 2020 -strategian tulevan syventämisen yhteydessä;

Tarkistus

4. kannattaa lämpimästi **älykkään, kestävä ja yhdentymistä edistävän kasvun saavuttamiseksi** EU 2020 -strategian keskeisiä prioriteetteja, joita ovat uusien kasvun lähteiden hyödyntäminen digitaalitalouden kautta, sääntelykehyksen parantaminen alueellisen yhteenkuuluvuuden vahvistamiseksi ja parempien kilpailuolosuhteiden, yrittäjyyden sekä innovoinnin edistäminen kaikilla alueilla, pk-yritysten kehittäminen ja niiden kasvumahdollisuuksien tukeminen; kehottaa vahvistamaan näitä politiikkoja edelleen EU 2020 -strategian tulevan syventämisen yhteydessä;

Or. es

Tarkistus 21
Filiz Hakaeva Hyusmenova

Päätöslauselmaesitys
4 kohta

Päätöslauselmaesitys

4. kannattaa lämpimästi EU 2020 -strategian keskeisiä prioriteetteja, joita ovat **uusien** kasvun lähteiden hyödyntäminen digitaalitalouden kautta, sääntelykehyksen parantaminen alueellisen yhteenkuuluvuuden vahvistamiseksi ja parempien kilpailuolosuhteiden, yrittäjyyden sekä innovoinnin edistäminen kaikilla alueilla, pk-yritysten kehittäminen ja niiden kasvumahdollisuuksien tukeminen; kehottaa vahvistamaan näitä politiikkoja edelleen EU 2020 -strategian tulevan syventämisen yhteydessä;

Tarkistus

4. kannattaa lämpimästi EU 2020 -strategian keskeisiä prioriteetteja, joita ovat **kestävän taloudellisen** kasvun **aikaansaamista koskevien uusien** lähteiden hyödyntäminen digitaalitalouden kautta, sääntelykehyksen parantaminen alueellisen **ja sosiaalisen** yhteenkuuluvuuden vahvistamiseksi ja parempien kilpailuolosuhteiden **ja kilpailukykyä edistävän liiketoimintaympäristön, työpaikkojen luomisen**, yrittäjyyden sekä innovoinnin edistäminen kaikilla alueilla, pk-yritysten kehittäminen ja niiden kasvumahdollisuuksien tukeminen; kehottaa vahvistamaan näitä politiikkoja edelleen EU 2020 -strategian tulevan syventämisen yhteydessä;

Or. en

Tarkistus 22
Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

Päätöslauselmaesitys
4 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys

4 a. panee huolestuneena merkille kriisin kielteiset sosiaaliset vaikutukset tavoitteen 2 alueisiin, mikä on johtanut työttömyyden, köyhyyden ja sosiaalisen syrjäytymisen lisääntymiseen ja vaikuttanut heikoimmassa asemassa oleviin sosiaalisiin ryhmiin (työttömät, naiset, iäkkäät henkilöt), ja kehottaa komissiota toteuttamaan aloitteita

Tarkistus

pk-yritysten tueksi, jotta nykyisten työpaikkojen elinkelpoisuus voidaan taata ja jotta voidaan luoda mahdollisimman paljon uusia työpaikkoja;

Or. el

Tarkistus 23
Iratxe García Pérez

Päätöslauselmaesitys
4 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

4 a. korostaa, että taloudelliselle, sosiaaliselle ja alueelliselle yhteenkuuluvuudelle on annettava keskeinen asema EU 2020 -strategiassa, sillä koheesiopolitiikka ja rakennerrahastot ovat avainasemassa älykkään, kestävän ja yhdentymistä edistävän kasvun saavuttamisessa jäsenvaltioissa ja sen eri alueilla;

Or. es

Tarkistus 24
Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

Päätöslauselmaesitys
5 kohta

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

5. tunnustaa merkittävän ongelman, joka aiheutuu monien jäsenvaltioiden suurista julkisen talouden ongelmista johtuvasta kansallisten yhteisrahoitusosuuksien rajoittamisesta ohjelmissa, jotka koskevat myös tavoitetta 2, ja kannattaa komission politiikkaa, jossa jäsenvaltioille annetaan mahdollisuus sataprosenttisen korvauksen saamiseen, kun ne ovat tehneet tätä

5. tunnustaa merkittävän ongelman, joka aiheutuu monien jäsenvaltioiden suurista julkisen talouden ongelmista johtuvasta kansallisten yhteisrahoitusosuuksien rajoittamisesta ohjelmissa, jotka koskevat myös tavoitetta 2, ja kannattaa komission politiikkaa, jossa jäsenvaltioille annetaan mahdollisuus **yhteisön tuen käyttöön** – sataprosenttisen korvauksen saamiseen,

koskevan hakemuksen, niiden yhteisrahoitetuille hankkeille maksamasta julkisten menojen osuudesta;

kun ne ovat tehneet tätä koskevan hakemuksen, niiden yhteisrahoitetuille hankkeille maksamasta julkisten menojen osuudesta *kaudella 2009–2010 Euroopan sosiaalirahaston puitteissa, kun ne pyrkivät takamaan nykyisten työpaikkojen elinkelpoisuuden ja luomaan uusia;*

Or. el

Tarkistus 25
Michael Theurer

Päätöslauselmaesitys
5 kohta

Päätöslauselmaesitys

5. tunnustaa merkittävän ongelman, joka aiheutuu monien jäsenvaltioiden suurista julkisen talouden ongelmista johtuvasta kansallisten yhteisrahoitusosuuksien rajoittamisesta ohjelmissa, jotka koskevat myös tavoitetta 2, *ja kannattaa komission politiikkaa, jossa jäsenvaltioille annetaan mahdollisuus sataprosenttisen korvauksen saamiseen, kun ne ovat tehneet tätä koskevan hakemuksen, niiden yhteisrahoitetuille hankkeille maksamasta julkisten menojen osuudesta;*

Tarkistus

5. tunnustaa merkittävän ongelman, joka aiheutuu monien jäsenvaltioiden suurista julkisen talouden ongelmista johtuvasta kansallisten yhteisrahoitusosuuksien rajoittamisesta ohjelmissa, jotka koskevat myös tavoitetta 2, *pitää kuitenkin komission ehdottamaa sataprosenttista rahoitusta liian pitkälle menevänä, sillä näin häviäisi jäsenvaltioille annettu kannustin varmistaa tuettujen toimenpiteiden tehokkuus ja taloudellisuus kansallisen yhteisrahoituksen avulla, ja yhtyy neuvoston arvioon, joka torjuu ehdotetussa versiossa mainitun määrärahojen keskittämisen alkuvaiheeseen;*

Or. de

Tarkistus 26
Markus Pieper, Sophie Auconie, Sabine Verheyen, Joachim Zeller

Päätöslauselmaesitys
5 kohta

Päätöslauselmaesitys

5. tunnustaa merkittävän ongelman, joka aiheutuu monien jäsenvaltioiden suurista julkisen talouden ongelmista johtuvasta kansallisten yhteisrahoitusosuuksien rajoittamisesta ohjelmissa, jotka koskevat myös tavoitetta 2, **ja kannattaa komission politiikkaa, jossa jäsenvaltioille annetaan mahdollisuus sataprosenttisen korvauksen saamiseen, kun ne ovat tehneet tätä koskevan hakemuksen, niiden yhteisrahoitetuille hankkeille maksamasta julkisten menojen osuudesta;**

Tarkistus

5. tunnustaa merkittävän ongelman, joka aiheutuu monien jäsenvaltioiden suurista julkisen talouden ongelmista johtuvasta kansallisten yhteisrahoitusosuuksien rajoittamisesta ohjelmissa, jotka koskevat myös tavoitetta 2; **pitää tästä syystä välttämättömänä, että asetuksen 1083/2006 muutos neuvoston antamassa muodossa hyväksytään ripeästi parlamentissa ja pannaan tämä jälkeen täytäntöön;**

Or. de

Tarkistus 27
Kerstin Westphal

Päätöslauselmaesitys
5 kohta

Päätöslauselmaesitys

5. tunnustaa merkittävän ongelman, joka aiheutuu monien jäsenvaltioiden suurista julkisen talouden ongelmista johtuvasta kansallisten yhteisrahoitusosuuksien rajoittamisesta ohjelmissa, jotka koskevat myös tavoitetta 2, **ja kannattaa komission politiikkaa, jossa jäsenvaltioille annetaan mahdollisuus sataprosenttisen korvauksen saamiseen, kun ne ovat tehneet tätä koskevan hakemuksen, niiden yhteisrahoitetuille hankkeille maksamasta julkisten menojen osuudesta;**

Tarkistus

5. tunnustaa merkittävän ongelman, joka aiheutuu monien jäsenvaltioiden suurista julkisen talouden ongelmista johtuvasta kansallisten yhteisrahoitusosuuksien rajoittamisesta ohjelmissa, jotka koskevat myös tavoitetta 2;

Or. de

Tarkistus 28
Lambert van Nistelrooij

Päätöslauselmaesitys
5 kohta

Päätöslauselmaesitys

5. tunnustaa merkittävän ongelman, joka aiheutuu monien jäsenvaltioiden suurista julkisen talouden ongelmista johtuvasta kansallisten yhteisrahoitusosuuksien rajoittamisesta ohjelmissa, jotka koskevat myös tavoitetta 2, **ja kannattaa komission politiikkaa, jossa jäsenvaltioille annetaan mahdollisuus sataprosenttisen korvauksen saamiseen, kun ne ovat tehneet tätä koskevan hakemuksen, niiden yhteisrahoitetuille hankkeille maksamasta julkisten menojen osuudesta;**

Tarkistus

5. tunnustaa merkittävän ongelman, joka aiheutuu monien jäsenvaltioiden suurista julkisen talouden ongelmista johtuvasta kansallisten yhteisrahoitusosuuksien rajoittamisesta ohjelmissa, jotka koskevat myös tavoitetta 2;

Or. en

Tarkistus 29
Ricardo Cortés Lastra, Iratxe García Pérez

Päätöslauselmaesitys
5 kohta

Päätöslauselmaesitys

5. tunnustaa merkittävän ongelman, joka aiheutuu monien jäsenvaltioiden suurista julkisen talouden ongelmista johtuvasta kansallisten yhteisrahoitusosuuksien rajoittamisesta ohjelmissa, jotka koskevat myös tavoitetta 2, **ja kannattaa komission politiikkaa, jossa jäsenvaltioille annetaan mahdollisuus sataprosenttisen korvauksen saamiseen, kun ne ovat tehneet tätä koskevan hakemuksen, niiden yhteisrahoitetuille hankkeille maksamasta julkisten menojen osuudesta;**

Tarkistus

5. tunnustaa merkittävän ongelman, joka aiheutuu monien jäsenvaltioiden suurista julkisen talouden ongelmista johtuvasta kansallisten yhteisrahoitusosuuksien rajoittamisesta ohjelmissa, jotka koskevat myös tavoitetta 2;

Or. es

Tarkistus 30
Vasilica Viorica Dăncilă

Päätöslauselmaesitys
5 kohta

Päätöslauselmaesitys

5. tunnustaa merkittävän ongelman, joka aiheutuu monien jäsenvaltioiden suurista julkisen talouden **ongelmista johtuvasta kansallisten yhteisrahoitusosuuksien rajoittamisesta ohjelmissa, jotka koskevat myös tavoitetta 2**, ja kannattaa komission politiikkaa, jossa jäsenvaltioille annetaan mahdollisuus sataprosenttisen korvauksen saamiseen, kun ne ovat tehneet tätä koskevan hakemuksen, niiden yhteisrahoitetuille hankkeille maksamasta julkisten menojen osuudesta;

Tarkistus

5. korostaa, että on tärkeää rajoittaa kansallisia yhteisrahoitusosuuksia ohjelmissa, koska niillä on vaikutuksia myös tavoitteen 2 puitteissa, muun muassa monien jäsenvaltioiden suurten julkisen talouden **ongelmien takia**, ja kannattaa komission politiikkaa, jossa jäsenvaltioille annetaan mahdollisuus sataprosenttisen korvauksen saamiseen, kun ne ovat tehneet tätä koskevan hakemuksen, niiden yhteisrahoitetuille hankkeille maksamasta julkisten menojen osuudesta;

Or. ro

Tarkistus 31
Franz Obermayr

Päätöslauselmaesitys
5 kohta

Päätöslauselmaesitys

5. tunnustaa merkittävän ongelman, joka aiheutuu monien jäsenvaltioiden suurista julkisen talouden ongelmista johtuvasta kansallisten yhteisrahoitusosuuksien rajoittamisesta ohjelmissa, jotka koskevat myös tavoitetta 2, ja kannattaa komission politiikkaa, jossa jäsenvaltioille annetaan mahdollisuus **sataprosenttisen** korvauksen saamiseen, kun ne ovat tehneet tätä koskevan hakemuksen, niiden yhteisrahoitetuille hankkeille maksamasta julkisten menojen osuudesta;

Tarkistus

5. tunnustaa merkittävän ongelman, joka aiheutuu monien jäsenvaltioiden suurista julkisen talouden ongelmista johtuvasta kansallisten yhteisrahoitusosuuksien rajoittamisesta ohjelmissa, jotka koskevat myös tavoitetta 2, ja kannattaa komission politiikkaa, jossa jäsenvaltioille annetaan mahdollisuus **osittaisen** korvauksen saamiseen, kun ne ovat tehneet tätä koskevan hakemuksen, niiden yhteisrahoitetuille hankkeille maksamasta julkisten menojen osuudesta;

Tarkistus 32
Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

Päätöslauselmaesitys
6 kohta

Päätöslauselmaesitys

6. panee merkille että ESR:sta rahoitettavista yhteensä **117 toimintaohjelmasta 12** on suunnattu uudelleen (Itävallan, Saksan, Unkarin, Irlannin, Latvian, Liettuan, Alankomaiden, Puolan, Portugalin ja Yhdistyneen kuningaskunnan **toimintaohjelma** ja 2 Espanjan toimintaohjelmaa), jotta vastattaisiin kriisin aiheuttamiin erityistarpeisiin, ja pyytää komissiota avustamaan jäsenvaltioita, jotta ne käyttäisivät tätä saatavilla olevaa joustoa määritelläkseen toimintaohjelmansa uudelleen pitäen tavoitteena riskialttiiden erityisryhmien ja -luokkien tukemista lyhyellä aikavälillä;

Tarkistus

6. panee merkille että ESR:sta rahoitettavista yhteensä **117 toimintaohjelmasta 13** on suunnattu uudelleen (Itävallan, Saksan, Unkarin, Irlannin, Latvian, Liettuan, Alankomaiden, Puolan **ja** Portugalin **toimintaohjelma** ja 2 Yhdistyneen kuningaskunnan **toimintaohjelmaa** ja 2 Espanjan toimintaohjelmaa), jotta vastattaisiin kriisin aiheuttamiin erityistarpeisiin, ja pyytää komissiota avustamaan jäsenvaltioita, jotta ne käyttäisivät tätä saatavilla olevaa joustoa määritelläkseen toimintaohjelmansa uudelleen pitäen tavoitteena riskialttiiden erityisryhmien ja -luokkien tukemista lyhyellä aikavälillä;

Or. el

Tarkistus 33
Vasilica Viorica Dăncilă

Päätöslauselmaesitys
6 kohta

Päätöslauselmaesitys

6. panee merkille että ESR:sta rahoitettavista yhteensä 117 toimintaohjelmasta 12 on suunnattu uudelleen (Itävallan, Saksan, Unkarin, Irlannin, Latvian, Liettuan, Alankomaiden, Puolan, Portugalin ja Yhdistyneen kuningaskunnan toimintaohjelma ja 2 Espanjan toimintaohjelmaa), jotta

Tarkistus

6. panee merkille että ESR:sta rahoitettavista yhteensä 117 toimintaohjelmasta 12 on suunnattu uudelleen (Itävallan, Saksan, Unkarin, Irlannin, Latvian, Liettuan, Alankomaiden, Puolan, Portugalin ja Yhdistyneen kuningaskunnan toimintaohjelma ja 2 Espanjan toimintaohjelmaa), jotta

vastattaisiin kriisin aiheuttamiin erityistarpeisiin, ja pyytää komissiota avustamaan jäsenvaltioita, jotta ne käyttäisivät tätä saatavilla olevaa joustoa määritelläkseen toimintaohjelmansa uudelleen pitäen tavoitteena riskialttiiden erityisryhmien ja -luokkien tukemista lyhyellä aikavälillä;

vastattaisiin kriisin aiheuttamiin erityistarpeisiin, ja pyytää komissiota avustamaan jäsenvaltioita, jotta ne käyttäisivät tätä saatavilla olevaa joustoa määritelläkseen toimintaohjelmansa uudelleen pitäen tavoitteena riskialttiiden erityisryhmien ja -luokkien tukemista lyhyellä aikavälillä **ja erityisesti sellaisten erityisohjelmien täytäntöönpanoa, joilla tuetaan ja puolustetaan kolmannen iän piiriin kuuluvaa ryhmää, johon kriisi on vaikuttanut ankarasti ja joka on altis hyväksikäytölle, väkivallalle ja sosiaaliselle syrjäytymiselle;**

Or. ro

Tarkistus 34 **Marie-Thérèse Sanchez-Schmid**

Päätöslauselmaesitys **6 kohta**

Päätöslauselmaesitys

6. panee merkille että ESR:sta rahoitettavista yhteensä 117 toimintaohjelmasta 12 on suunnattu uudelleen (Itävallan, Saksan, Unkarin, Irlannin, Latvian, Liettuan, Alankomaiden, Puolan, Portugalin ja Yhdistyneen kuningaskunnan toimintaohjelma ja 2 Espanjan toimintaohjelmaa), jotta vastattaisiin kriisin aiheuttamiin erityistarpeisiin, ja pyytää komissiota avustamaan jäsenvaltioita, jotta ne käyttäisivät tätä saatavilla olevaa joustoa määritelläkseen toimintaohjelmansa uudelleen pitäen tavoitteena riskialttiiden erityisryhmien ja -luokkien tukemista lyhyellä aikavälillä;

Tarkistus

6. panee merkille että ESR:sta rahoitettavista yhteensä 117 toimintaohjelmasta 12 on suunnattu uudelleen (Itävallan, Saksan, Unkarin, Irlannin, Latvian, Liettuan, Alankomaiden, Puolan, Portugalin ja Yhdistyneen kuningaskunnan toimintaohjelma ja 2 Espanjan toimintaohjelmaa), jotta vastattaisiin kriisin aiheuttamiin erityistarpeisiin, ja pyytää komissiota avustamaan jäsenvaltioita, jotta ne käyttäisivät tätä saatavilla olevaa joustoa määritelläkseen toimintaohjelmansa uudelleen **sekä tiedottaakseen asiasta laajasti ja mahdollisimman nopeasti asianmukaisille alueellisille ja paikallisille toimijoille** pitäen tavoitteena riskialttiiden erityisryhmien ja -luokkien tukemista lyhyellä aikavälillä;

Or. fr

Tarkistus 35
Iratxe García Pérez

Päätöslauselmaesitys
6 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

6 a. muistuttaa, että taloudellista ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta koskevasta kuudennesta tilannekatsauksesta käyvät ilmi sosioekonomisen tilanteen eroavaisuudet kolmella erityyppisellä alueella erityisesti niiden luomis-, innovointi- ja yrittäjyyskykyjen osalta; sekä nykyinen talouskriisi että erilaiset alueiden kehittymismahdollisuuksiin vaikuttavat muuttajat (väestö, saavutettavuus, innovointikyky jne.) ovat tekijöitä, jotka osoittavat sellaisten tärkeiden tietojen olemassaolon, jotka on otettava huomioon paikallis- ja aluetalouksien tilannetta arvioitaessa ja tehokasta koheesiopolitiikkaa suunnitellessa, minkä vuoksi on tarpeellista ottaa käyttöön uusia indikaattoreita henkeä kohti mitattavan BKT:n lisäksi alueiden luokitteluksi vuoden 2013 jälkeen käynnistyvällä uudella ohjelmointikaudella;

Or. es

Tarkistus 36
Michael Theurer, Riikka Manner

Päätöslauselmaesitys
6 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus

6 a. kannattaa neuvoston ehdotusta korottaa vuodelle 2010 kaavailtuja Euroopan sosiaalirahaston

ennakkomaksuja neljä prosenttia ja koheesiorahaston ennakkomaksuja kaksi prosenttia, tosin vain sellaisten jäsenvaltioiden osalta, joiden BKT:sta on hävinnyt enemmän kuin kaksi numeroa tai jotka ovat saaneet IMF:n maksutasetukea; kehottaa komissiota tutkimaan syitä täytäntöönpanon viivästymiselle ja löytämään joustavia ratkaisuja n+2/n+3-säännöille, jotta määrärahat eivät peruunnu jäsenvaltioilta;

Or. de

Tarkistus 37
Ian Hudghton

Päätöslauselmaesitys
7 kohta

Päätöslauselmaesitys

7. pitää valitettavana, että komission kuudenteen taloudellista ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta käsittelevään kertomukseen ei sisälly erityisiä laadullisia ja määrällisiä tietoja rahoituskriisin aiheuttamista lyhyen ja pitkän aikavälin vaikutuksista EU:n alueilla ja erityisesti tärkeimpiin taloudellisiin ja sosiaalisiin indikaattoreihin; kehottaa *hän* ollen komissiota esittämään erityisen raportin/tutkimuksen rahoituskriisin vaikutuksista EU:n alueilla ja varsinkin tavoitteeseen 2 kuuluvilla alueilla;

Tarkistus

7. pitää valitettavana, että komission kuudenteen taloudellista ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta käsittelevään kertomukseen ei sisälly erityisiä laadullisia ja määrällisiä tietoja rahoituskriisin aiheuttamista lyhyen ja pitkän aikavälin vaikutuksista EU:n alueilla ja erityisesti tärkeimpiin taloudellisiin ja sosiaalisiin indikaattoreihin; kehottaa *näin* ollen komissiota esittämään *sellaisen* erityisen raportin/tutkimuksen rahoituskriisin vaikutuksista EU:n alueilla ja varsinkin tavoitteeseen 2 kuuluvilla alueilla, *jota voidaan käyttää perustana ehdotukselle tavoitteen 2 jatkamisesta aloilla, joilla se voi tuoda lisäarvoa kansallisten rahastojen osalta;*

Or. en

Tarkistus 38
Georgios Stavrakakis, Kerstin Westphal

Päätöslauselmaesitys
7 kohta

Päätöslauselmaesitys

7. pitää valitettavana, että komission kuudenteen taloudellista ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta käsittelevään kertomukseen ei sisälly erityisiä laadullisia ja määrällisiä tietoja rahoituskriisin aiheuttamista lyhyen ja pitkän aikavälin vaikutuksista EU:n alueilla ja erityisesti tärkeimpiin taloudellisiin ja sosiaalisiin indikaattoreihin; kehottaa *hän* ollen komissiota esittämään erityisen raportin/tutkimuksen rahoituskriisin vaikutuksista EU:n alueilla ja varsinkin tavoitteeseen 2 kuuluvilla alueilla;

Tarkistus

7. pitää valitettavana, että komission kuudenteen taloudellista ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta käsittelevään kertomukseen ei sisälly erityisiä laadullisia ja määrällisiä tietoja rahoituskriisin aiheuttamista lyhyen ja pitkän aikavälin vaikutuksista EU:n alueilla ja erityisesti tärkeimpiin taloudellisiin ja sosiaalisiin indikaattoreihin; kehottaa *näin* ollen komissiota esittämään erityisen raportin/tutkimuksen rahoituskriisin vaikutuksista EU:n alueilla ja varsinkin tavoitteeseen 2 kuuluvilla alueilla ***sekä alueellisten erojen mahdollisesta laajenemisesta tai vähenemisestä kriisin puitteissa;***

Or. en

Tarkistus 39
Richard Seeber

Päätöslauselmaesitys
7 kohta

Päätöslauselmaesitys

7. pitää valitettavana, että komission kuudenteen taloudellista ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta käsittelevään kertomukseen ei sisälly erityisiä laadullisia ja määrällisiä tietoja rahoituskriisin aiheuttamista lyhyen ja pitkän aikavälin vaikutuksista EU:n alueilla ja erityisesti tärkeimpiin taloudellisiin ja sosiaalisiin indikaattoreihin; kehottaa *näin ollen* komissiota esittämään erityisen raportin/tutkimuksen rahoituskriisin

Tarkistus

7. pitää valitettavana, että komission kuudenteen taloudellista ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta käsittelevään kertomukseen ei sisälly erityisiä laadullisia ja määrällisiä tietoja rahoituskriisin aiheuttamista lyhyen ja pitkän aikavälin vaikutuksista EU:n alueilla ja erityisesti tärkeimpiin taloudellisiin ja sosiaalisiin indikaattoreihin; kehottaa *näin ollen* komissiota esittämään erityisen raportin/tutkimuksen rahoituskriisin

vaikutuksista EU:n alueilla ja varsinkin tavoitteeseen 2 kuuluvilla alueilla;

vaikutuksista EU:n alueilla ja varsinkin tavoitteeseen 2 kuuluvilla alueilla **sekä phasing out -alueilla;**

Or. de

Tarkistus 40
Franz Obermayr

Päätöslauselmaesitys
7 kohta

Päätöslauselmaesitys

7. pitää valitettavana, että komission kuudenteen taloudellista ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta käsittelevään kertomukseen ei sisälly erityisiä laadullisia ja määrällisiä tietoja rahoituskriisin aiheuttamista lyhyen ja pitkän aikavälin vaikutuksista EU:n alueilla ja erityisesti tärkeimpiin taloudellisiin ja sosiaalisiin indikaattoreihin; kehottaa *näin ollen* komissiota esittämään erityisen raportin/tutkimuksen rahoituskriisin vaikutuksista EU:n alueilla ja varsinkin tavoitteeseen 2 kuuluvilla alueilla;

Tarkistus

7. pitää valitettavana, että komission kuudenteen taloudellista ja sosiaalista yhteenkuuluvuutta käsittelevään kertomukseen ei sisälly erityisiä laadullisia ja määrällisiä tietoja rahoituskriisin aiheuttamista lyhyen ja pitkän aikavälin vaikutuksista EU:n alueilla ja erityisesti tärkeimpiin taloudellisiin ja sosiaalisiin indikaattoreihin; kehottaa *näin ollen* komissiota esittämään erityisen raportin/tutkimuksen rahoituskriisin vaikutuksista EU:n alueilla ja varsinkin tavoitteeseen 2 kuuluvilla alueilla; ***nämä arvioinnit on toteutettava viivytystä, jotta voidaan torjua vääristymiä;***

Or. de

Tarkistus 41
Karima Delli

Päätöslauselmaesitys
8 kohta

Päätöslauselmaesitys

8. pitää myönteisinä yrityksille koheesiopolitiikan puitteissa suunnattuja tukitoimia (noin 55 miljardia euroa vuosina 2007–2013), joista suuri osa koskee pk-

Tarkistus

8. pitää myönteisinä yrityksille koheesiopolitiikan puitteissa suunnattuja tukitoimia (noin 55 miljardia euroa vuosina 2007–2013), joista suuri osa koskee pk-

yritysten innovoinnin ja nykyaikaistamisen tukemista, ja ymmärtää, että ehdotetuilla yritysten hyväksi toteutettavilla interventioimilla on pyrittävä niiden pitkän aikavälin rakennemuutosta koskeviin tuloksiin eikä taloudellisen pelastuksen tarjoaviin hätätilatoimiin, jotka ovat monissa tapauksissa valtiontukia koskevan politiikan vastaisia;

yritysten innovoinnin ja nykyaikaistamisen tukemista, ja ymmärtää, että ehdotetuilla yritysten hyväksi toteutettavilla interventioimilla on pyrittävä niiden pitkän aikavälin rakennemuutosta koskeviin tuloksiin **ja siirtymiseen kohti kestävämpää taloutta** eikä taloudellisen pelastuksen tarjoaviin hätätilatoimiin, jotka ovat monissa tapauksissa valtiontukia koskevan politiikan vastaisia;

Or. fr

Tarkistus 42 **Iosif Matula**

Päätöslauselmaesitys **8 kohta**

Päätöslauselmaesitys

8. pitää myönteisinä yrityksille koheesiopolitiikan puitteissa suunnattuja tukitoimia (noin 55 miljardia euroa vuosina 2007–2013), joista suuri osa koskee pk-yritysten innovoinnin ja nykyaikaistamisen tukemista, ja ymmärtää, että ehdotetuilla yritysten hyväksi toteutettavilla interventioimilla on pyrittävä niiden pitkän aikavälin rakennemuutosta koskeviin tuloksiin eikä taloudellisen pelastuksen tarjoaviin hätätilatoimiin, jotka ovat monissa tapauksissa valtiontukia koskevan politiikan vastaisia;

Tarkistus

8. pitää myönteisinä yrityksille koheesiopolitiikan puitteissa suunnattuja tukitoimia (noin 55 miljardia euroa vuosina 2007–2013), joista suuri osa koskee pk-yritysten innovoinnin ja nykyaikaistamisen tukemista **ja joissa otetaan huomioon tämän alan menestymismallien merkitys**, ja ymmärtää, että ehdotetuilla yritysten hyväksi toteutettavilla interventioimilla on pyrittävä niiden pitkän aikavälin rakennemuutosta koskeviin tuloksiin eikä taloudellisen pelastuksen tarjoaviin hätätilatoimiin, jotka ovat monissa tapauksissa valtiontukia koskevan politiikan vastaisia;

Or. ro

Tarkistus 43 **Michael Theurer**

Päätöslauselmaesitys **8 kohta**

Päätöslauselmaesitys

8. pitää myönteisinä yrityksille koheesiopolitiikan puitteissa suunnattuja tukitoimia (noin 55 miljardia euroa vuosina 2007–2013), joista suuri osa koskee pk-yritysten innovoinnin ja nykyaikaistamisen tukemista, ja ymmärtää, että ehdotetuilla yritysten hyväksi toteutettavilla interventioimilla on pyrittävä niiden pitkän aikavälin rakennemuutosta koskeviin tuloksiin eikä taloudellisen pelastuksen tarjoaviin hätätilatoimiin, jotka ovat monissa tapauksissa valtiontukia koskevan politiikan vastaisia;

Tarkistus

8. pitää myönteisinä yrityksille koheesiopolitiikan puitteissa suunnattuja tukitoimia (noin 55 miljardia euroa vuosina 2007–2013), joista suuri osa koskee pk-yritysten innovoinnin, **teknologian siirron** ja nykyaikaistamisen tukemista, ja ymmärtää, että ehdotetuilla yritysten hyväksi toteutettavilla interventioimilla on pyrittävä niiden pitkän aikavälin rakennemuutosta koskeviin tuloksiin eikä taloudellisen pelastuksen tarjoaviin hätätilatoimiin, jotka ovat monissa tapauksissa valtiontukia koskevan politiikan vastaisia;

Or. de

Tarkistus 44
Iratxe García Pérez

Päätöslauselmaesitys
8 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys

8 a. korostaa, että kriisin torjumiseksi on tarpeellista sijoittaa varoja sellaiseen tutkimus- ja kehitystyöhön sekä innovointiin, koulutukseen ja varoja tehokkaasti hyödyntävään teknologiaan, joka hyödyttää sekä perinteisiä aloja ja maaseutualueita että korkealaatuisiin palveluihin perustuvia talouksia ja vahvistaa siten taloudellista, sosiaalista ja alueellista yhteenkuuluvuutta; muistuttaa, että rakennerahastoilla on tärkeä tehtävä tarpeellisen helposti saatavissa ja käytettävissä olevan rahoituksen takaamisessa;

Or. es

Tarkistus 45
Iosif Matula, Iuliu Winkler

Päätöslauselmaesitys
9 kohta

Päätöslauselmaesitys

9. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita seuraamaan jatkuvasti kriisin vaikutuksia rakenteiden ja kehityksen eri aloilla sekä niiden mahdollisuuksien käyttöä, joita tavoitteelle 2 varatut rahoitusvälineet tarjoavat lähinnä kilpailukyvyyn ja työllisyyden tukemiseksi yrittäjyyttä ja pk-yrityksiä painottaen;

Tarkistus

9. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita seuraamaan jatkuvasti kriisin vaikutuksia rakenteiden ja kehityksen eri aloilla sekä niiden mahdollisuuksien käyttöä, joita tavoitteelle 2 varatut rahoitusvälineet tarjoavat lähinnä kilpailukyvyyn ja työllisyyden tukemiseksi yrittäjyyttä ja pk-yrityksiä painottaen, **ja varmistamaan, että viimeksi mainituilla on käytössään mahdollisimman paljon rahoitusjärjestelyjä koskevia välineitä (Jaspers, Jeremie, Jessica ja Jasmine)**;

Or. ro

Tarkistus 46
Ian Hudghton

Päätöslauselmaesitys
9 kohta

Päätöslauselmaesitys

9. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita seuraamaan jatkuvasti kriisin vaikutuksia rakenteiden ja kehityksen eri aloilla sekä niiden mahdollisuuksien käyttöä, joita tavoitteelle 2 varatut rahoitusvälineet tarjoavat lähinnä kilpailukyvyyn ja työllisyyden tukemiseksi yrittäjyyttä ja pk-yrityksiä painottaen;

Tarkistus

9. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita seuraamaan jatkuvasti kriisin vaikutuksia rakenteiden ja kehityksen eri aloilla sekä niiden mahdollisuuksien käyttöä, joita tavoitteelle 2 varatut rahoitusvälineet tarjoavat lähinnä kilpailukyvyyn ja työllisyyden tukemiseksi yrittäjyyttä ja pk-yrityksiä painottaen, **ja käyttämään näitä tietoja EU:n yhteenkuuluvuutta koskevan tulevan tavoitteen 2 laatimisessa ja sen kohdentamisessa niille alueellisen ja paikallisen tason alueille, joilla voidaan osoittaa EU:n toimien lisäarvo**;

Or. en

Tarkistus 47
Oldřich Vlasák

Päätöslauselmaesitys
9 kohta

Päätöslauselmaesitys

9. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita seuraamaan jatkuvasti kriisin vaikutuksia rakenteiden ja kehityksen eri aloilla sekä niiden mahdollisuuksien käyttöä, joita tavoitteelle 2 varatut rahoitusvälineet tarjoavat lähinnä *kilpailukyvn ja työllisyyden* tukemiseksi *yrittäjyyttä ja pk-yrityksiä painottaen*;

Tarkistus

9. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita seuraamaan jatkuvasti kriisin vaikutuksia rakenteiden ja kehityksen eri aloilla sekä niiden mahdollisuuksien käyttöä, joita tavoitteelle 2 varatut rahoitusvälineet tarjoavat lähinnä *yrittäjyyden ja pk-yritysten* tukemiseksi, *jotta niiden kilpailukykyä sekä työpaikkojen lisäämistä koskevia mahdollisuuksia voidaan vahvistaa*;

Or. cs

Tarkistus 48
Richard Seeber

Päätöslauselmaesitys
9 kohta

Päätöslauselmaesitys

9. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita seuraamaan jatkuvasti kriisin vaikutuksia rakenteiden ja kehityksen eri aloilla sekä niiden mahdollisuuksien käyttöä, joita tavoitteelle 2 varatut rahoitusvälineet tarjoavat lähinnä kilpailukyvn ja työllisyyden tukemiseksi yrittäjyyttä ja pk-yrityksiä *painottaen*;

Tarkistus

9. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita seuraamaan jatkuvasti kriisin vaikutuksia rakenteiden ja kehityksen eri aloilla sekä niiden mahdollisuuksien käyttöä, joita tavoitteelle 2 varatut rahoitusvälineet tarjoavat lähinnä kilpailukyvn ja työllisyyden tukemiseksi *painottaen* yrittäjyyttä ja pk-yrityksiä, *joihin kuuluu erityisesti matkailu- ja palvelualan yrityksiä*;

Or. de

Tarkistus 49
Michael Theurer

Päätöslauselmaesitys
9 kohta

Päätöslauselmaesitys

9. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita seuraamaan jatkuvasti kriisin vaikutuksia rakenteiden ja kehityksen eri aloilla sekä niiden mahdollisuuksien käyttöä, joita tavoitteelle 2 varatut rahoitusvälineet tarjoavat lähinnä kilpailukyvyyn ja työllisyyden tukemiseksi yrittäjyyttä ja pk-yrityksiä painottaen;

Tarkistus

9. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita seuraamaan jatkuvasti kriisin vaikutuksia rakenteiden ja kehityksen eri aloilla sekä niiden mahdollisuuksien käyttöä, joita tavoitteelle 2 varatut rahoitusvälineet tarjoavat lähinnä kilpailukyvyyn ja työllisyyden tukemiseksi yrittäjyyttä ja pk-yrityksiä painottaen; ***katsoo, että uusiutuvien energialähteiden käyttöönotto tarjoaa suuren potentiaalin;***

Or. de

Tarkistus 50
Karima Delli

Päätöslauselmaesitys
9 kohta

Päätöslauselmaesitys

9. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita seuraamaan jatkuvasti kriisin vaikutuksia rakenteiden ja kehityksen eri aloilla sekä niiden mahdollisuuksien käyttöä, joita tavoitteelle 2 varatut rahoitusvälineet tarjoavat lähinnä kilpailukyvyyn ja työllisyyden tukemiseksi yrittäjyyttä ***ja*** pk-yrityksiä painottaen;

Tarkistus

9. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita seuraamaan jatkuvasti kriisin vaikutuksia rakenteiden ja kehityksen eri aloilla sekä niiden mahdollisuuksien käyttöä, joita tavoitteelle 2 varatut rahoitusvälineet tarjoavat lähinnä kilpailukyvyyn ja työllisyyden tukemiseksi, ***ympäristön suojelemiseksi ja sen tilan parantamiseksi*** yrittäjyyttä, pk-yrityksiä ***sekä yhteisötaloutta ja yhteenkuuluvuutta edistäviä järjestöjä*** painottaen;

Or. fr

Tarkistus 51
Vasilica Viorica Dăncilă

Päätöslauselmaesitys
9 kohta

Päätöslauselmaesitys

9. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita seuraamaan jatkuvasti kriisin vaikutuksia rakenteiden ja kehityksen *eri* aloilla sekä *niiden mahdollisuuksien käyttöä, joita tavoitteelle 2 varatut rahoitusvälineet tarjoavat* lähinnä kilpailukyvyn ja työllisyyden tukemiseksi yrittäjyyttä ja pk-yrityksiä painottaen;

Tarkistus

9. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita seuraamaan jatkuvasti kriisin vaikutuksia rakenteiden ja kehityksen aloilla sekä *tavoitteelle 2 varattujen rahoitusvälineiden soveltamista* lähinnä kilpailukyvyn ja työllisyyden tukemiseksi yrittäjyyttä ja pk-yrityksiä painottaen;

Or. ro

Tarkistus 52
Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

Päätöslauselmaesitys
9 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys

9 a. kehottaa komissiota ja jäsenvaltioita arvioimaan ja edistämään kaikkea vuorovaikutusta koheesiopolitiikan ja kilpailukyky politiikan välineiden välillä alueellisella, kansallisella, rajatylittävällä ja eurooppalaisella tasolla;

Tarkistus

Or. el

Tarkistus 53
Franz Obermayr

Päätöslauselmaesitys
10 kohta

Päätöslauselmaesitys

10. pitää myönteisenä komission

Tarkistus

10. pitää myönteisenä komission

politiikkaa, jolla a) vuosien 2000–2006 toimintaohjelmien tukikelpoisuusaikaa pidennetään, jotta sallitaan kaikkien koheesiopolitiikan resurssien maksimaalinen käyttöönotto, ja b) yksinkertaistetaan ohjelmien hallinnollisia vaatimuksia ja menettelyjä sekä varainhoitoa, mutta varmistetaan samalla, että välttämättömät tarkastukset suoritetaan mahdollisten virheiden ja petosten havaitsemiseksi;

politiikkaa, jolla a) vuosien 2000–2006 toimintaohjelmien tukikelpoisuusaikaa pidennetään, jotta sallitaan kaikkien koheesiopolitiikan resurssien maksimaalinen käyttöönotto, ja b) yksinkertaistetaan ohjelmien hallinnollisia vaatimuksia ja menettelyjä sekä varainhoitoa, mutta varmistetaan samalla, että välttämättömät tarkastukset suoritetaan mahdollisten virheiden ja petosten havaitsemiseksi; ***katsoo, että tähän liittyen olisi luotava velvoitteita, jotta tuettaisiin järkeviä hankkeita ja ehkäistäisiin lainvastaisia menettelyjä jo alkuvaiheessa;***

Or. de

Tarkistus 54
Michael Theurer, Riikka Manner

Päätöslauselmaesitys
11 kohta

Päätöslauselmaesitys

11. kannattaa koheesiopolitiikan vuosien 2007–2013 ohjelmien kohdalla "ennakkorahoituksen" politiikkaa, joka toi vuodeksi 2009 välittömästi 6,25 miljardia euroa maksuvalmiutta kutakin jäsenvaltiota varten sovittujen kokonaismäärärahojen puitteissa toteutettaville investoinneille;

Tarkistus

Poistetaan.

Or. de

Tarkistus 55
Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

Päätöslauselmaesitys
11 a kohta (uusi)

11 a. panee merkille, että kaupunkialueilla ja kaupunkikeskuksissa on luonnostaan erityisiä ja merkittäviä sosiaalisia ongelmia (korkea työttömyysaste, syrjäytyminen, sosiaalinen syrjäytyminen jne.), jotka pahenevat kriisin takia ja joita on tutkittava perusteellisesti, jotta voidaan toteuttaa asianmukaisia aktiivisia toimenpiteitä pitkällä ja lyhyellä aikavälillä;

Or. el

Tarkistus 56
Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

Päätöslauselmaesitys
12 kohta

12. tukee komission vuonna 2009 käyttöön ottamaa avustuspolitiikkaa, joka koskee alueiden hyväksi toteutettavia suuria hankkeita (**vähintään 50 miljoonan euron rahoitus**), ja kehottaa lisäämään Jaspers-aloitteen (Euroopan alueiden hankkeille annettava yhteinen apu) kautta tarjottavaa rahoitusta edelleen enemmän kuin 25 prosentilla, jotta **suuria hankkeita** voidaan **valmistella** ja jotta niitä voidaan toteuttaa nopeammin;

12. tukee komission vuonna 2009 käyttöön ottamaa avustuspolitiikkaa, joka koskee alueiden hyväksi toteutettavia suuria hankkeita (**hankkeet, joiden kokonaiskustannukset ovat vähintään 50 miljoonaa euroa**), ja kehottaa lisäämään Jaspers-aloitteen (Euroopan alueiden hankkeille annettava yhteinen apu) kautta tarjottavaa rahoitusta, **joka koskee erityisesti tavoitteen 2 alueita**, edelleen enemmän kuin 25 prosentilla, jotta **määrällisesti tällä hetkellä vähentyneiden suurten hankkeiden täydellistä valmistelua** voidaan **edistää** ja jotta niitä voidaan toteuttaa nopeammin;

Or. el

Tarkistus 57
Kerstin Westphal

Päätöslauselmaesitys
12 kohta

Päätöslauselmaesitys

12. tukee komission vuonna 2009 käyttöön ottamaa avustuspolitiikkaa, joka koskee alueiden hyväksi toteutettavia suuria hankkeita (vähintään 50 miljoonan euron rahoitus), ja **kehottaa lisäämään Jaspers-aloitteen** (Euroopan alueiden hankkeille annettava yhteinen apu) **kautta tarjottavaa rahoitusta edelleen enemmän kuin 25 prosentilla, jotta suuria hankkeita voidaan valmistella ja jotta niitä voidaan toteuttaa nopeammin;**

Tarkistus

12. tukee komission vuonna 2009 käyttöön ottamaa avustuspolitiikkaa, joka koskee alueiden hyväksi toteutettavia suuria hankkeita (vähintään 50 miljoonan euron rahoitus), ja **toivoo, että tähän mennessä Jaspers-aloitteeseen** (Euroopan alueiden hankkeille annettava yhteinen apu) **lisätyn rahoitusosuuden vaikutus alkaa näkyä;**

Or. de

Tarkistus 58
Vasilica Viorica Dăncilă

Päätöslauselmaesitys
12 kohta

Päätöslauselmaesitys

12. tukee komission vuonna 2009 käyttöön ottamaa avustuspolitiikkaa, joka koskee alueiden hyväksi toteutettavia suuria hankkeita (vähintään 50 miljoonan euron rahoitus), ja kehottaa lisäämään Jaspers-aloitteen (**Euroopan alueiden hankkeille annettava yhteinen apu**) kautta tarjottavaa rahoitusta edelleen enemmän kuin 25 prosentilla, jotta suuria hankkeita voidaan valmistella ja jotta niitä voidaan toteuttaa nopeammin;

Tarkistus

12. tukee komission vuonna 2009 käyttöön ottamaa avustuspolitiikkaa, joka koskee alueiden hyväksi toteutettavia suuria hankkeita (vähintään 50 miljoonan euron rahoitus), ja kehottaa lisäämään Jaspers-aloitteen kautta tarjottavaa rahoitusta edelleen enemmän kuin 25 prosentilla, jotta suuria hankkeita voidaan valmistella ja jotta niitä voidaan toteuttaa nopeammin, **ja vaatii laatimaan säännöllisesti vertailevan analyysin saavutetuista tuloksista ja odotetuista tuloksista ja osoitetusta rahoituksesta ja tavoitteiden saavuttamiseen tarvitusta rahoituksesta ja ottamaan huomioon näiden hankkeiden keskipitkän ja pitkän aikavälin**

*vaikutuksen eurooppalaisten alueiden
taloudellisen kilpailukyvyyn
lisääntymiseen;*

Or. ro

Tarkistus 59
Karima Delli

Päätöslauselmaesitys
12 kohta

Päätöslauselmaesitys

12. tukee komission vuonna 2009 käyttöön ottamaa avustuspolitiikkaa, joka koskee alueiden hyväksi toteutettavia suuria hankkeita (vähintään 50 miljoonan euron rahoitus), ja kehottaa lisäämään Jaspers-aloitteen (Euroopan alueiden hankkeille annettava yhteinen apu) kautta tarjottavaa rahoitusta edelleen enemmän kuin 25 prosentilla, jotta suuria hankkeita voidaan valmistella ja jotta niitä voidaan toteuttaa nopeammin;

Tarkistus

12. tukee komission vuonna 2009 käyttöön ottamaa avustuspolitiikkaa, joka koskee alueiden hyväksi toteutettavia suuria hankkeita (vähintään 50 miljoonan euron rahoitus), ***joita ei saada kuitenkaan toteuttaa monikeskuksisen ja tasapainoisen kehityksen ja EU:n alueellisen yhteenkuuluvuuden kustannuksella***, ja kehottaa ***parantamaan EU:n rahoittamia suuria hankkeita koskevien päätösten avoimuutta ja*** lisäämään Jaspers-aloitteen (Euroopan alueiden hankkeille annettava yhteinen apu) kautta tarjottavaa rahoitusta edelleen enemmän kuin 25 prosentilla, jotta suuria hankkeita voidaan valmistella ja jotta niitä voidaan toteuttaa nopeammin

Or. fr

Tarkistus 60
Ricardo Cortés Lastra, Iratxe García Pérez

Päätöslauselmaesitys
12 kohta

Päätöslauselmaesitys

12. tukee komission vuonna 2009 käyttöön ottamaa avustuspolitiikkaa, joka koskee

Tarkistus

12. tukee komission vuonna 2009 käyttöön ottamaa avustuspolitiikkaa, joka koskee

alueiden hyväksi toteutettavia suuria hankkeita (vähintään 50 miljoonan euron rahoitus), ja kehottaa lisäämään Jaspers-aloitteen (Euroopan alueiden hankkeille annettava yhteinen apu) kautta tarjottavaa rahoitusta edelleen enemmän kuin 25 prosentilla, jotta suuria hankkeita voidaan valmistella ja jotta niitä voidaan toteuttaa nopeammin;

alueiden hyväksi toteutettavia suuria hankkeita (vähintään 50 miljoonan euron rahoitus), **pitää tärkeinä EIP:n rahoitus- ja yhteistyöjärjestelmien välineitä ja erityisesti Jaspers-, Jeremie- ja Jessica-aloitteita** ja kehottaa lisäämään Jaspers-aloitteen (Euroopan alueiden hankkeille annettava yhteinen apu) kautta tarjottavaa rahoitusta edelleen enemmän kuin 25 prosentilla, jotta suuria hankkeita voidaan valmistella ja jotta niitä voidaan toteuttaa nopeammin;

Or. es

Tarkistus 61
Filiz Hakaeva Hyusmenova

Päätöslauselmaesitys
12 kohta

Päätöslauselmaesitys

12. tukee komission vuonna 2009 käyttöön **ottamaa avustuspolitiikkaa, joka koskee** alueiden hyväksi toteutettavia **suuria** hankkeita (vähintään 50 miljoonan euron rahoitus), ja kehottaa lisäämään Jaspers-aloitteen (Euroopan alueiden hankkeille annettava yhteinen apu) kautta tarjottavaa rahoitusta edelleen enemmän kuin 25 prosentilla, jotta **suuria** hankkeita voidaan valmistella ja jotta niitä voidaan toteuttaa nopeammin;

Tarkistus

12. tukee komission vuonna 2009 **erityisesti EIP:n ja EIR:n kanssa yhteistyössä** käyttöön **ottamia uusia rahoitusvälineitä, jotka koskevat** alueiden hyväksi toteutettavia **merkittäviä** hankkeita (vähintään 50 miljoonan euron rahoitus), ja kehottaa lisäämään Jaspers-aloitteen (Euroopan alueiden hankkeille annettava yhteinen apu) kautta tarjottavaa rahoitusta edelleen enemmän kuin 25 prosentilla, jotta **merkittäviä** hankkeita voidaan valmistella ja jotta niitä voidaan toteuttaa nopeammin;

Or. en

Tarkistus 62
Lambert van Nistelrooij

Päätöslauselmaesitys
12 a kohta (uusi)

12 a. korostaa, että EU:n tason ja kansallisen ja alueellisen tason politiikka voi olla tehokasta ja toimivaa vain, jos kunnioitetaan paikallisten, alueellisten, kansallisten, kansainvälisten ja EU:n viranomaisten välistä todellista yhdennettyä ja monitasoista hallintoa; kehottaa komissiota arvioimaan sekä kansalliseen että kansainväliseen alueelliseen yhteistyöhön liittyviä innovaatiomahdollisuuksia koheesiopolitiikan kunkin tavoitteen osalta ja tutkimaan mahdollisuuksia vahvistaa EU:n alueellista yhteistyötä koskevaa tavoitetta alueiden väliseen yhteistyöhön liittyvän innovoinnin edistämisen osalta; katsoo, että samanaikaisesti alueellista yhteistyötä koskevan tavoitteen (tavoite 3) vahvistamisen kanssa olisi vahvistettava myös mahdollisuutta kehittää kansainvälistä alueellista yhteistyötä koskevia toimia tavoitteen 2 puitteissa; katsoo, että kyseinen mahdollisuus on nyt toteutettavissa asetuksen (EY) N:o 1083/2006 37 artiklan 6 kohdan b alakohdan nojalla; katsoo, että alueellisen yhteistyön vahvistamiseen olisi liitettävä koheesiotavoitteiden yleistä talousarviota muuttamatta suunnanmuutos kohti tätä laajentunutta alueellista yhteistyötä koskevaa suurempaa talousarviota;

Or. en

Tarkistus 63
Iosif Matula, Iuliu Winkler

Päätöslauselmaesitys
13 kohta

Päätöslauselmaesitys

13. kannattaa täytäntöönpanosääntöihin ehdotettuja muutoksia, joiden tavoitteena on lisätä rakennerahastojen joustavuutta ja parantaa niiden mukautumista kattamaan epätavallisen taloustilanteen aiheuttama tarve toteuttaa välittömästi 455 koheesiopolitiikan ohjelmaa, erityisesti tavoitteeseen 2 kuuluvien ohjelmien osalta, ottaen kuitenkin huomioon myös kansallisten ja alueellisten instituutioiden ja hallintoviranomaisten tarpeen mukautua uuteen tilanteeseen;

Tarkistus

13. kannattaa täytäntöönpanosääntöihin ehdotettuja muutoksia, joiden tavoitteena on lisätä rakennerahastojen joustavuutta ja parantaa niiden mukautumista kattamaan epätavallisen taloustilanteen aiheuttama tarve toteuttaa välittömästi 455 koheesiopolitiikan ohjelmaa, erityisesti tavoitteeseen 2 kuuluvien ohjelmien osalta, ottaen kuitenkin huomioon myös kansallisten ja alueellisten instituutioiden ja hallintoviranomaisten tarpeen mukautua uuteen tilanteeseen; ***kehottaa hallintoviranomaisia ehdottamaan ratkaisuja tavoitteessa 2 suunniteltujen toimintaohjelmien täytäntöönpanon tehostamiseksi;***

Or. ro

Tarkistus 64

Iratxe García Pérez, Ricardo Cortés Lastra

Päätöslauselmaesitys

13 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys

Tarkistus 65

Iratxe García Pérez

Päätöslauselmaesitys

13 b kohta (uusi)

Tarkistus

13 a. toteaa painokkaasti, että N+2-sääntöä on muutettava joustavammaksi siten, että koheesiopolitiikan tavoitteet ja julkisen talouden ja yksityisten sijoitusten kausittaisten taloudellisten vaihtelujen vaikutukset otetaan huomioon;

Or. es

13 b. suosittelee, että kaikki varat, joita ei ole käytetty jollakin alueella N+2- ja N+3-sääntöjen nojalla, ohjataan alueellisiin riski- ja siemenpääomarahastoihin, joista voitaisiin tarjota EIP:n välityksellä rahoitusta pk-yrityksille, yhteisötalouden yrityksille ja yhteisön aloitteille tai Euroopan globalisaatiorahastolle työntekijöiden kierrättämiseksi ympäristöystävällisiin tehtäviin tai tulevalle ilmastonmuutokseen sopeutumista koskevalle rahastolle pk-yrityksille suunnattujen innovointia ja kehitystä koskevien tukihankkeiden luomiseksi;

Or. es

Tarkistus 66

Rodi Kratsa-Tsagaropoulou

Päätöslauselmaesitys

14 kohta

14. pyytää komissiota laatimaan arvion eurooppalaisia pk-yrityksiä tukevaa Small Business Act -aloitetta **koskevasta toimintasuunnitelmasta**, kun sitä on toteutettu vuoden ajan (joulukuusta 2008 alkaen), ja erityisesti tuloksista, joita on aikaansaatu pk-yritysten kilpailukyvyn vahvistamisessa sekä rahoituksen ja riskipääoman tuomisessa niiden saataville, aloittavien innovatiivisten yritysten edistämisessä, hallinnollisen rasituksen vähentämisessä ym.;

14. pyytää komissiota laatimaan arvion eurooppalaisia pk-yrityksiä tukevaa Small Business Act -aloitetta **koskeviin lainsäädäntöehdotuksiin liittyvästä toimintasuunnitelmaa koskevasta aloitteesta**, kun sitä on toteutettu vuoden ajan (joulukuusta 2008 alkaen), ja erityisesti tuloksista, joita on aikaansaatu pk-yritysten kilpailukyvyn vahvistamisessa sekä rahoituksen ja riskipääoman tuomisessa niiden saataville, aloittavien innovatiivisten yritysten edistämisessä, hallinnollisen rasituksen vähentämisessä ym.;

Or. el

Tarkistus 67
Vasilica Viorica Dăncilă

Päätöslauselmaesitys
14 kohta

Päätöslauselmaesitys

14. kannattaa täytäntöönpanosäntöihin ehdotettuja muutoksia, joiden tavoitteena on lisätä rakennerahastojen joustavuutta ja parantaa niiden mukautumista kattamaan epätavallisen taloustilanteen aiheuttama tarve toteuttaa välittömästi 455 koheesiopolitiikan ohjelmaa, erityisesti tavoitteeseen 2 kuuluvien ohjelmien osalta, ottaen kuitenkin huomioon myös kansallisten ja alueellisten instituutioiden ja hallintoviranomaisten tarpeen mukautua uuteen tilanteeseen;

Tarkistus

14. kannattaa täytäntöönpanosäntöihin ehdotettuja muutoksia, joiden tavoitteena on lisätä rakennerahastojen joustavuutta ja parantaa niiden mukautumista kattamaan epätavallisen taloustilanteen aiheuttama tarve toteuttaa välittömästi 455 koheesiopolitiikan ohjelmaa, erityisesti tavoitteeseen 2 kuuluvien ohjelmien osalta, ottaen kuitenkin huomioon myös kansallisten ja alueellisten instituutioiden ja hallintoviranomaisten tarpeen mukautua uuteen tilanteeseen *siten, että vältetään mahdollisia väärinkäytöksiä tai huonoa hallintoa ja taataan mahdollisuus osoittaa saadut varat uudelleen toisiin käynnissä oleviin tai uusiin hankkeisiin*;

Or. ro

Tarkistus 68
Iratxe García Pérez

Päätöslauselmaesitys
14 a kohta (uusi)

Päätöslauselmaesitys

14 a. korostaa miesten ja naisten välisen tasa-arvon myönteistä vaikutusta talouskasvulle; muistuttaa, että joihinkin tutkimuksiin sisältyvien laskelmien mukaan naisten miehiä vastaava työllisyys-, osa-aikatyöllisyys- ja tuottavuusaste kasvattaisi BKT:tä 30 prosentilla vuoden 2013 jälkeisellä ohjelmointikaudella; kehottaa tämän

Tarkistus

*vuoksi kiinnittämään erityistä huomiota
sellaisiin rakennerahastoista
rahoitettaviin hankkeisiin, jotka edistävät
tasa-arvoa ja naisten osallistumista
työmarkkinoille;*

Or. es